El inglés que necesitas para "sobrevivir" en Estados Unidos

Por Idiomary

Frases habituales del inglés estadounidense para saludar, pedir comida, comprar, hacer planes y conversar, con diálogos y respuestas naturales.

SOBRE ESTE RECURSO

En Estados Unidos puedes escuchar **How's it going?** al saludar, **For here or to go?** al pedir comida y **You're all set** al terminar una compra. Son frases cotidianas cuyo sentido se entiende mejor dentro de una conversación que traduciendo cada palabra.

Aquí, «sobrevivir» significa desenvolverte en esas conversaciones del día a día: saludar, pedir un café, comprar, hablar con un compañero o aclarar algo que no entendiste. Esta guía reúne expresiones habituales del inglés estadounidense, su significado y ejemplos de cómo responder. Algunas también se usan en otros países; la elección depende de la situación y del grado de confianza.

> **IDEA CENTRAL**
> Aprende a pedir algo, entender lo esencial y confirmar la información. Esas tres acciones te ayudarán a continuar una conversación aunque todavía te falte vocabulario.

Antes de empezar: prepara tu información básica

Practica decir tu nombre, deletrear tu apellido, dar tu número de teléfono y explicar dónde te alojas. Guarda también la dirección escrita para poder mostrarla cuando sea necesario.

Lo que necesitas decir	Frase en inglés
Me llamo...	My name is...
Mi apellido es...	My last name is...
Mi número de teléfono es...	My phone number is...
Me estoy alojando en...	I'm staying at...
Esta es la dirección.	This is the address.
Mi contacto de emergencia es...	My emergency contact is...

Si te preguntan **How do you spell that?**, quieren que deletrees una palabra. Si preguntan **What's your ZIP code?**, te están pidiendo tu código postal.

Práctica: di tu nombre y apellido, deletrea ambos y lee tu teléfono dígito por dígito. Hazlo con tus datos reales, sin publicarlos en ejercicios compartidos.

Para saludar y tener una conversación breve

En una tienda o al encontrarte con un compañero, el saludo puede ser una pregunta corta. Estas respuestas te permiten seguir la conversación con naturalidad.

Lo que puedes escuchar	Qué significa	Cómo puedes responder
How's it going?	¿Qué tal?	Pretty good. How about you?
How are you doing?	¿Cómo estás?	Good, thanks. And you?
What's up?	¿Qué hay? / ¿Qué cuentas?	Not much. You?
How's your day going?	¿Cómo va tu día?	So far, so good.
Have a good one!	¡Que te vaya bien!	Thanks, you too!
See you around.	Nos vemos.	See you!

What's up? es informal: úsalo con amigos o personas con quienes tengas confianza. **How are you?** y **How's it going?** sirven para muchos saludos cotidianos. Si la conversación es breve, basta una respuesta corta y devolver la pregunta.

Conversación modelo:

- **Compañero:** Hey, how's it going?
- **Tú:** Pretty good. How about you?
- **Compañero:** Not bad. See you later!
- **Tú:** See you!

Expresiones que no conviene traducir palabra por palabra

Expresión	Sentido en contexto	Ejemplo de uso
You're all set.	Ya está todo listo.	Al terminar un pago o un registro.
I'm good, thanks.	No necesito más, gracias.	Para rechazar otra bebida.
No worries.	No te preocupes.	Como respuesta a una disculpa.
Sounds good.	Me parece bien.	Para aceptar una propuesta.
Give me a second.	Dame un momento.	Mientras buscas algo.
My bad.	Fue culpa mía. / Perdón.	Ante un error pequeño, en tono informal.
Take your time.	Sin prisa.	Cuando alguien necesita unos minutos.

Let me check.	Déjame revisar.	Antes de confirmar un dato.

I'm good cambia según la pregunta. Después de **How are you?**, puede significar «Estoy bien». Después de **Would you like anything else?**, puede significar «No, gracias».

> **NOTA**
> Usa My bad para errores pequeños en conversaciones informales. Para una disculpa más seria o formal, usa I'm sorry y explica lo ocurrido.

Las frases que te ayudan cuando no entiendes

La respuesta de la otra persona puede ser más difícil que tu pregunta. Aprende estas frases antes de memorizar listas de productos o lugares.

Frase	Significado
Excuse me.	Disculpa. / Disculpe.
I speak a little English.	Hablo un poco de inglés.
Could you speak more slowly, please?	¿Podrías hablar más despacio, por favor?
Could you say that again?	¿Podrías repetirlo?
Could you write it down?	¿Podrías escribirlo?
Could you show me?	¿Podrías mostrarme?
What does that mean?	¿Qué significa eso?
Is there someone who speaks Spanish?	¿Hay alguien que hable español?

Después de escuchar una instrucción, confirma lo que entendiste:

So, I need to wait here, right? - Entonces, tengo que esperar aquí, ¿verdad?

Do you mean this one? - ¿Te refieres a este?

> **REGLA PRÁCTICA**
> Si no entiendes un precio, una dirección o una instrucción, pide que lo repitan o lo escriban antes de continuar.

Al llegar: aeropuerto y equipaje

Identifica primero el lugar al que necesitas ir. Estas palabras pueden aparecer en señales o instrucciones:

Palabra o expresión	Significado
Arrivals	Llegadas
Departures	Salidas
Baggage claim	Recogida de equipaje
Gate	Puerta de embarque
Connecting flight	Vuelo de conexión
Ground transportation	Transporte terrestre

Para pedir ayuda, puedes decir:

- **Where is baggage claim?** - ¿Dónde se recoge el equipaje?
- **Where is gate twelve?** - ¿Dónde está la puerta doce?
- **I have a connecting flight.** - Tengo un vuelo de conexión.
- **My bag hasn't arrived.** - Mi maleta no ha llegado.
- **Where can I report a missing bag?** - ¿Dónde puedo reportar una maleta que no llegó?

En una conversación sobre tu viaje podrías escuchar **What's the purpose of your visit?** - «¿Cuál es el motivo de tu visita?» o **How long are you staying?** - «¿Cuánto tiempo te vas a quedar?».

Práctica: prepara respuestas breves que describan tu situación real. Usa **I'm here for...** para explicar el motivo y **I'm staying for...** para indicar la duración. No memorices respuestas que no correspondan a tu viaje.

Para encontrar una dirección y usar transporte

Empieza diciendo tu destino. Si llevas una dirección en el teléfono, muéstrala mientras preguntas.

Lo que quieres resolver	Frase útil
Llegar a una dirección	How do I get to this address?
Encontrar una parada	Where is the bus stop?
Confirmar el recorrido	Does this bus go downtown?
Saber dónde bajar	Which stop should I get off at?
Preguntar por el precio	How much is the fare?
Comprar un boleto	Where can I buy a ticket?
Confirmar el sentido	Is this the right direction?

Fare significa tarifa del transporte. **Downtown** se refiere al centro de la ciudad. **Get off** significa bajar de un autobús o tren.

Respuestas que podrías escuchar

- **Go straight.** - Sigue recto.
- **Turn left.** - Gira a la izquierda.
- **Turn right.** - Gira a la derecha.
- **It's across the street.** - Está al otro lado de la calle.
- **Get off at the next stop.** - Baja en la siguiente parada.
- **You need to transfer.** - Tienes que hacer un transbordo.

Conversación modelo:

- **Tú:** Excuse me. Does this bus go downtown?
- **Conductor:** Yes. Get off at the next stop.
- **Tú:** The next stop, right?
- **Conductor:** That's right.

Reto: cambia **downtown** por **the airport** y practica la conversación. Después cambia la respuesta por **No, you need a different bus**: «No, necesitas otro autobús».

Para comprar comida y pedir en un restaurante

Una estructura útil para pedir algo es **I'd like...**, que significa «Quisiera...».

- **I'd like a sandwich, please.** - Quisiera un sándwich, por favor.
- **Can I have some water, please?** - ¿Me puedes dar agua, por favor?
- **Without onions, please.** - Sin cebolla, por favor.
- **Could I have the dressing on the side?** - ¿Me puedes poner el aderezo aparte?
- **Could we have the check, please?** - ¿Nos traes la cuenta, por favor?

Aprende a reconocer las preguntas del pedido

Lo que puedes escuchar	Qué significa	Respuesta posible
For here or to go?	¿Para comer aquí o para llevar?	To go, please.
What size?	¿Qué tamaño?	Small, please.
Anything else?	¿Algo más?	No, that's all. Thank you.
Would you like a receipt?	¿Quieres un recibo?	Yes, please.

Conversación modelo:

- **Empleado:** Hi! What can I get for you?
- **Tú:** I'd like a chicken sandwich, please.
- **Empleado:** For here or to go?
- **Tú:** To go, please. Without onions.
- **Empleado:** Anything else?

- **Tú:** No, that's all. Thank you.

Si necesitas comunicar una alergia, exprésala de forma directa: **I have a peanut allergy** significa «Tengo alergia al maní». Para preguntar por un ingrediente, usa **Does this contain peanuts?** - «¿Esto contiene maní?».

> **NOTA**
> Una preferencia y una alergia comunican necesidades diferentes. Si tienes una alergia, usa la palabra allergy y menciona el ingrediente concreto.

Para pagar y comprar lo que necesitas

Aprende a preguntar por el total y a explicar un problema con un cobro.

Frase	Significado
How much is this?	¿Cuánto cuesta esto?
What's the total?	¿Cuál es el total?
Does that include tax?	¿Eso incluye impuestos?
Is the tip included?	¿La propina está incluida?
Can I pay by card?	¿Puedo pagar con tarjeta?
Can I pay in cash?	¿Puedo pagar en efectivo?
I think there's a mistake.	Creo que hay un error.
Could I have a receipt?	¿Me puedes dar un recibo?

Estas preguntas te permiten confirmar el importe sin asumir cómo se calculó. Para devolver un producto, puedes empezar con **I'd like to return this** y preguntar **What's your return policy?** - «¿Cuál es su política de devoluciones?».

Confirma los números que se parecen

Thirteen significa trece; **thirty**, treinta. **Fifteen** significa quince; **fifty**, cincuenta. Si dudas, confirma usando los dígitos:

Did you say fifteen, one-five, or fifty, five-zero?

También puedes pedir: **Could you show me the total?** - «¿Me puedes mostrar el total?».

Práctica: inventa tres precios y léelos. Después pide a otra persona que los diga en distinto orden y confirma el que escuchaste.

Para alojarte y explicar problemas en una vivienda

En un hotel puedes empezar con **I have a reservation under...** - «Tengo una reserva a nombre de...».

Si estás buscando una habitación o apartamento, pregunta primero por su disponibilidad y los costos:

Situación	Frase útil
Preguntar si sigue disponible	Is the room still available?
Preguntar cuánto cuesta al mes	How much is the monthly rent?
Preguntar por los servicios	Are utilities included?
Preguntar por el depósito	How much is the security deposit?
Pedir ver el contrato	Could I see the lease?
Reportar que algo no funciona	The heater isn't working.
Reportar una fuga	There's a leak under the sink.
Pedir una reparación	Could someone come and fix it?

Rent significa alquiler; **lease**, contrato de alquiler; **utilities**, servicios como agua o electricidad. Para saber cuáles están incluidos, pregunta **Which utilities are included?**.

Ejemplo de mensaje:

> *Hi, the heater isn't working in my apartment. Could someone come and check it? Please let me know what time. Thank you.*

El mensaje explica el problema y pide confirmar una hora. Puedes cambiar **the heater** por **the air conditioner** o **the refrigerator** según lo que ocurra.

Para entender instrucciones en el trabajo

Aprende frases para confirmar tareas, horarios y materiales. Si una instrucción no queda clara, pide una demostración.

- **What time does my shift start?** - ¿A qué hora empieza mi turno?
- **What should I do first?** - ¿Qué debo hacer primero?
- **Could you show me how to do this?** - ¿Me puedes mostrar cómo se hace esto?
- **Where should I put this?** - ¿Dónde debo poner esto?
- **Do I need gloves?** - ¿Necesito guantes?
- **I'm not sure I understand.** - No estoy seguro de haber entendido.
- **I've finished this task. What's next?** - Terminé esta tarea. ¿Qué sigue?

Práctica: imagina que te piden mover unas cajas. Pregunta dónde van y confirma la respuesta con **Over there, right?** - «Allá, ¿verdad?».

> **REGLA PRÁCTICA**
> Si una tarea implica equipos o materiales que no sabes usar, pide que te expliquen y te muestren el procedimiento antes de empezar.

Para pedir una cita y explicar cómo te sientes

Estas frases sirven para comunicar una necesidad, pedir atención y entender una indicación.

Frase	Significado
I'd like to make an appointment.	Quisiera pedir una cita.
I don't feel well.	No me siento bien.
My stomach hurts.	Me duele el estómago.
It started yesterday.	Empezó ayer.
I'm allergic to...	Soy alérgico a...
I take this medication.	Tomo este medicamento.
Could I have a Spanish interpreter?	¿Podría contar con un intérprete de español?
Could you explain how to take this?	¿Me puede explicar cómo tomar esto?

Para consultar el costo o la cobertura, puedes preguntar **How much does the visit cost?** - «¿Cuánto cuesta la consulta?» y **Do you accept my insurance?** - «¿Aceptan mi seguro?».

Práctica: prepara tres datos que puedas comunicar si los necesitas: qué te ocurre, cuándo empezó y qué medicamentos tomas. Usa información verdadera y pide aclaraciones si no entiendes una indicación.

Palabras que verás en letreros

Palabra o expresión	Significado
Restroom	Baño
Entrance / Exit	Entrada / Salida
Push / Pull	Empujar / Tirar
Out of order	Fuera de servicio
No entry	Prohibido entrar
Employees only	Solo empleados
Keep clear	Mantener despejado
Caution: wet floor	Precaución: piso mojado

Reto: busca estas palabras en fotos de lugares cotidianos o en tu entorno. Explica qué acción corresponde a cada una: entrar, salir, esperar o buscar otra opción.

Errores que puedes evitar desde el primer día

Decir yes para terminar una conversación que no entendiste

Usa **Could you explain that again?** y confirma el dato importante. Una pregunta adicional puede aclarar dónde debes ir o qué te están cobrando.

Aprender la pregunta sin practicar una respuesta

Después de **Where is the restroom?**, podrías escuchar **Down the hall, on your right** - «Por el pasillo, a tu derecha». Practica ambos lados de la conversación.

Traducir palabras que se parecen al español

Actually suele significar «en realidad», **exit** significa «salida» y **library** significa «biblioteca». Aprende la palabra dentro de una frase para recordar su uso.

Intentar explicar todo en una sola oración

Divide el mensaje en tres partes: situación, necesidad y pregunta.

I'm lost. I need to get to this address. Could you help me?

Estoy perdido. Necesito llegar a esta dirección. ¿Me puedes ayudar?

Ejercicios para practicar situaciones completas

Ejercicio 1: elige qué dirías

1. Te dicen un precio y no lo entiendes.
2. Quieres un pedido para llevar.
3. Necesitas que alguien te muestre cómo hacer una tarea.
4. No funciona la calefacción de tu habitación.
5. Quieres saber dónde bajar del autobús.

Respuestas posibles:

1. Could you show me the total?
2. To go, please.
3. Could you show me how to do this?
4. The heater isn't working.
5. Which stop should I get off at?

Ejercicio 2: completa una conversación

- **Empleado:** For here or to go?
- **Tú:** ...
- **Empleado:** Anything else?
- **Tú:** ...

- **Empleado:** Your total is fifteen dollars.
- **Tú:** ...

Respuesta modelo:

- To go, please.
- No, that's all. Thank you.
- Fifteen dollars, right? Can I pay by card?

Ejercicio 3: cambia un detalle

Parte de **I need help** y crea frases con estas necesidades:

- a taxi
- a receipt
- an interpreter
- an appointment

Después añade una pregunta: **Where can I...?**, **Could you...?** o **How much...?**. Por ejemplo: **I need a taxi. Where can I get one?**

Para hacer planes y avisar que vas en camino

Estas expresiones funcionan en mensajes y conversaciones con amigos o compañeros.

Frase	Significado
Want to grab a coffee?	¿Quieres ir por un café?
What time works for you?	¿Qué hora te viene bien?
That works for me.	Eso me viene bien.
I'm on my way.	Voy en camino.
I'm running a little late.	Voy un poco tarde.
Can we make it six instead?	¿Podemos quedar a las seis mejor?
Maybe another time.	Quizá en otra ocasión.

Conversación modelo:

- **Amigo:** Want to grab a coffee after work?
- **Tú:** Sure. What time works for you?
- **Amigo:** How about six?
- **Tú:** Sounds good. See you then!

Grab a coffee suele significar tomar o ir por un café. No necesitas traducir **grab** literalmente para entender la invitación.

Práctica: cambia el café por **lunch** y propón otra hora. Después practica rechazar la invitación con **I can't today. Maybe another time?**

Una rutina breve para preparar tus conversaciones

Dedica una sesión a cada situación que vayas a necesitar. Puedes organizarla así:

1. Elige tres frases de una sección.
2. Léelas en voz alta y comprueba su significado.
3. Cambia un detalle para adaptarlas a tu vida.
4. Practica una respuesta que podrías escuchar.
5. Termina pidiendo una aclaración o confirmando un dato.

Guarda una lista breve con las frases que más te sirven. Si quieres construir variantes propias, continúa con la guía para formar oraciones en inglés.

> **PARA EMPEZAR HOY**
>
> Practica I need..., Could you help me? y Could you say that again? con una situación real. Tu objetivo es expresar una necesidad y entender el siguiente paso de la conversación.